



**ONTARIO PROVINCIAL POLICE
POLICE PROVINCIALE DE L'ONTARIO
MISSING PERSON
PERSONNE DISPARUE**



**\$50,000 REWARD
RÉCOMPENSE DE 50 000 \$**

The Government of the Province of Ontario is offering a reward in the amount of fifty thousand dollars (\$50,000) for information leading to the arrest and conviction of the person or persons responsible for the disappearance of Melanie ETHIER.

At approximately 2:00 a.m., on Sunday, September 29, 1996, Melanie ETHIER, then age 15, left a private residence to walk a short distance to her home in TEMISKAMING SHORES, Ontario. ETHIER did not arrive at her residence and was reported missing to the Temiskaming Shores Police Service later that day.

Melanie ETHIER is described as a non-white (black) female, 165 cm (5'5"), 54 kg (120 lbs.), brown eyes, long braided black hair. Last seen wearing a green Nike jacket, blue jeans, white T-shirt with blue heart (Pepe logo) and black boots. Foul play is strongly suspected in this disappearance.

Any person with information regarding this investigation should contact the Director of the Criminal Investigation Branch, Ontario Provincial Police at 1-888-310-1122 or (705) 329-6111, the Temiskaming Detachment at (705) 647-8400, Temiskaming Shores Police Service at (705) 647-4388, their nearest police authority, or Crime Stoppers.

File #955-10-1996-175

This reward will be apportioned as deemed just by the Minister of Community Safety and Correctional Services for the Province of Ontario and the Commissioner of the Ontario Provincial Police.

Julian Fantino,
Commissioner.

777 Memorial Avenue,
Orillia, Ontario,
Canada, L3V 7V3.

Date: February 14, 2007
Telephone: (705) 329-6950
Facsimile: (705) 329-6077

Le gouvernement de la province d'Ontario offre une récompense de cinquante mille dollars (50 000 \$) pour toute information permettant d'arrêter et de condamner la ou les personne(s) responsable(s) de la disparition de Melanie ETHIER.

Vers 14 h du samedi 29 septembre 1996, Melanie ETHIER, alors âgée de 15 ans, a quitté une habitation privée pour traverser à pied une courte distance et se rendre chez elle à TEMISKAMING SHORES (Ontario). Elle n'est pas arrivée à sa maison et a été déclarée personne disparue par le service de police de Temiskaming Shores plus tard ce jour-là.

Melanie ETHIER est une adolescente de race noire mesurant 1,65 m (5 pieds 5 pouces) et pesant 54 kg (120 lbs). Elle a des yeux bruns et de longs cheveux noirs avec des tresses. La dernière fois qu'elle a été vue, elle portait une veste verte de marque Nike, des jeans bleus, un tee-shirt blanc avec un cœur bleu (logo Pepe) et des bottes noires. On soupçonne fortement un acte suspect dans cette disparition.

Toute personne ayant des renseignements sur cette enquête devrait communiquer avec le directeur de la Direction des enquêtes criminelles, Police provinciale de l'Ontario, au 1-888-310-1122 ou (705) 329-6111, le détachement de Temiskaming au (705) 647-8400, le service de police de Temiskaming Shores au (705) 647-4388, le poste de police le plus proche ou Échec au crime.

Numéro de dossier : 955-10-1996-175

Le partage de la récompense s'effectuera de la manière jugée équitable par le ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels de la province de l'Ontario et le commissaire de la Police provinciale de l'Ontario.

Julian Fantino,
Commissaire

777, avenue Memorial
Orillia (Ontario)
Canada, L3V 7V3

Date : le 14 février 2007
Téléphone : (705) 329-6950
Télécopieur : (705) 329-6077